

Nehmen Sie die Abdeckung, die ausgefräst werden soll und zeichnen Sie an der vertikalen Mitte eine ca 160 mm lange Linie. Schneiden Sie anschließend die Frässhablone an der markierten Stelle aus und positionieren diese mit den Ausrichtungspfeilen an der gezeichneten Linie. Nun können Sie die Eckpunkte der auszufräsenden Öffnung einzeichnen.

Take the cover which is to be milled and draw a vertical line of approx. 160 mm in the center. Then cut out the milling pattern at the marked position and position it by means of the alignment arrows along the drawn line. Now you can draw the corner points of the opening to be milled on the milling pattern.

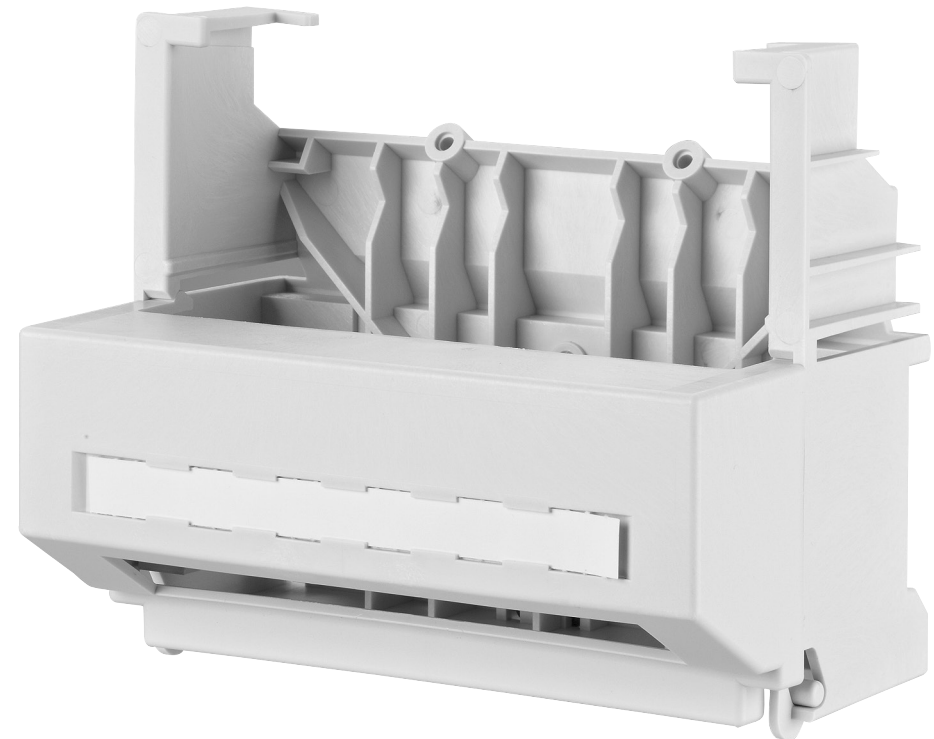
## Hutschienenadapter

Montageadapter zum Einbau von BTR 1HE-Gerätemodulen in Verteiler mit 35 mm Montageschienen

## TH35 Rail Adapter

Mounting adapter for mounting of BTR 1HE modules in distributors with 35 mm DIN rails

Montagehinweis / Mounting information

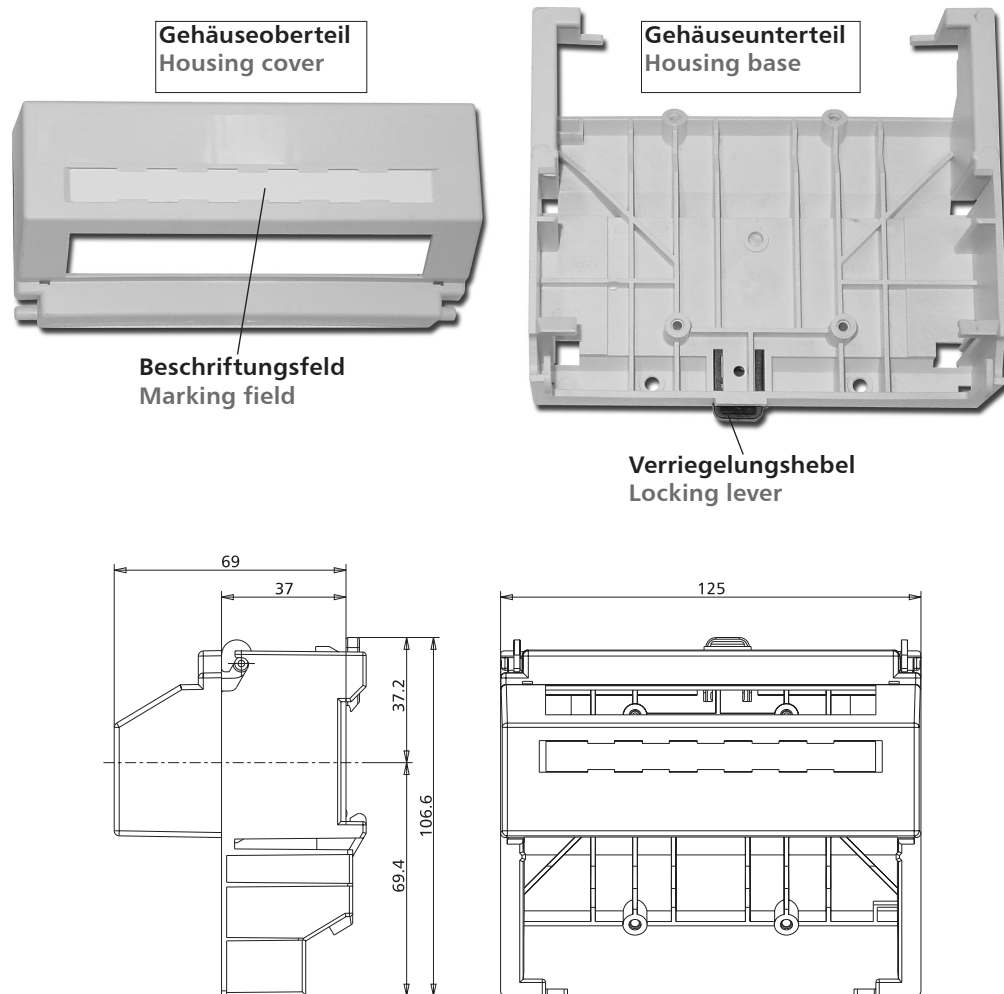


6671/899000

## Allgemeine Hinweise General Notes

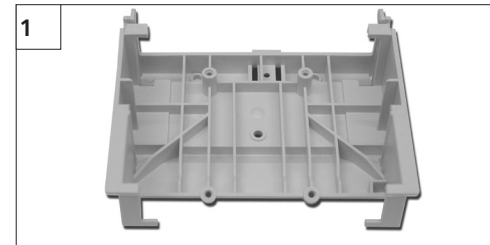
Der Hutschienenadapter ermöglicht die Montage von Geräten in Verteilergehäuse auf 35 mm Montageschienen.  
BTR NETCOM bietet Geräte mit den verschiedensten Funktionen zum Einbau in die Hutschienenadapter an. Die Geräte können über geeignete Träger auch in Verteilergehäuse mit anderen Montagesystemen eingebaut werden.  
Der Hutschienenadapter besteht aus zwei Kunststoff-Formteilen: einem Unterteil und einem Deckel. Die Geräte können zur Montage auf zwei verschiedene Arten in das Unterteil eingeschraubt werden.

The DIN rail adapter allows mounting of devices in distributor housings on 35 mm DIN rails.  
BTR NETCOM offers devices with many different functions for mounting in the DIN rail adapters. The devices can also be mounted by means of appropriate supports in distributor housings with other mounting systems.  
The DIN rail adapter consists of two plastic moulds: a base and a cover. For mounting, the devices can be screwed into the base in two different ways.

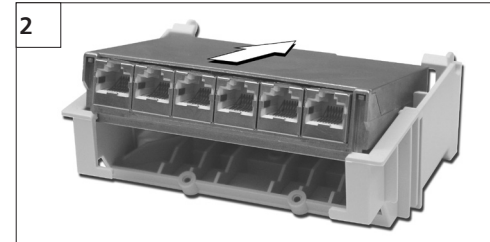


## Montage Mounting

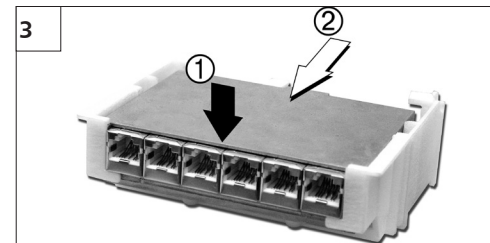
### 1. Einbauvariante: Flacheinbau mounting variant: flat mounting



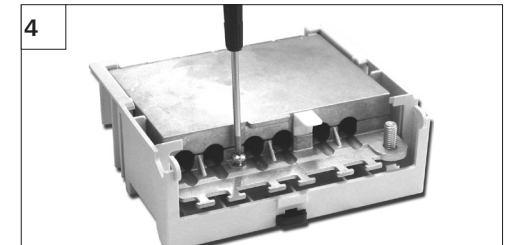
Zum Flacheinbau legen Sie das Gehäuseunterteil des Hutschienen-adapters so vor sich hin, dass die Seite mit dem Verriegelungshebel von Ihnen weg zeigt.  
In case of flat mounting, position the housing base of the DIN rail adapter in front of you with the locking lever pointing away from you.



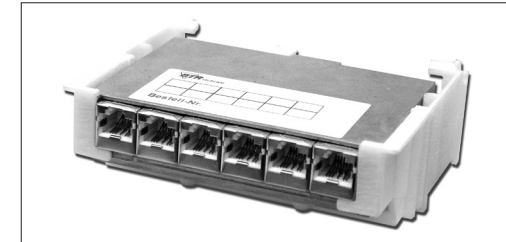
Schieben Sie nun das einzubauende Modul mit der Rückseite in einem flachen Winkel in das Gehäuseunterteil.  
Now insert the module to be mounted with its back in a flat angle into the housing base.



Drücken Sie anschließend die Seite mit den Buchsen nach unten ① und schieben Sie das Gerät bis zum Anschlag nach vorne ②.  
Then press the side with the jacks downwards ① and push the device forward until the stop ②.



Schrauben Sie das Modul auf der Rückseite am Gehäuseunterteil des Hutschienenadapters fest. Material für die Befestigung liegt der Verpackung bei.  
Screw the module to the back of the housing base of the DIN rail adapter. Fastening material is enclosed.



Nun kann der Hutschienenadapter mit dem integrierten Modul in einen entsprechenden Hutschienenverteiler eingebaut werden. Zur Beschriftung der Buchsen kann ein Aufkleber direkt am Modulgehäuse angebracht werden.  
Now the DIN rail adapter and the integrated module can be mounted in an appropriate DIN rail distributor. For marking of the jacks, a label may be directly attached on the module housing. The DIN rail adapter has been designed exclusively for 35 mm mounting rails.

- Der Hutschienenadapter ist ausschließlich für 35mm Montageschienen konzipiert.
- Beim Flacheinbau wird das Gehäuseoberteil des Hutschienenadapters nicht benötigt.
- Der Flacheinbau bietet den Vorteil, dass das Gerät mit minimaler Einbauhöhe eingebaut und somit von der vorhandenen Abdeckung des Verteilergehäuses vollständig abgedeckt wird.
- Die Buchsenbeschriftung erfolgt hier über einen Aufkleber, der direkt am Modulgehäuse angebracht wird.
- The DIN rail adapter has been designed exclusively for 35 mm mounting rails.
- In case of flat mounting, the housing cover of the DIN rail adapter is not required.
- The flat mounting provides the advantage that, for installation, only a minimum height is required and that the device is covered completely by the existing cover of the distributor housing.
- The jacks are marked by means of a label directly attached to the module housing.